31995R1518

L 147/55 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 1995.6.30.

A BIZOTTSÁG 1518/95/EK RENDELETE

(1995. június 29.)

az 1418/76/EGK és az 1766/92/EGK rendeletnek a gabonafélék és a rizs feldolgozásával előállított termékek import- és exportrendszere tekintetében történő alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról, valamint a gabonafélék és a rizs import- és exportengedélyezési rendszerének alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról szóló 1162/95/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozási okmánya által, valamint a 3290/94/EK rendelet [1] által módosított, a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló 1992. június 30-i 1766/92/EGK tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 10. cikke (4) bekezdésére, 11. cikke (4) bekezdésére, 13. cikke (11) bekezdésére és 16. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a legutóbb az Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozási okmánya által, valamint a 3290/94/EK rendelet által módosított, a rizs piacának közös szervezéséről szóló, 1976. június 21-i 1418/76/EGK tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 12. cikke (4) bekezdésére, 13. cikke (4) bekezdésére, 14. cikke (16) bekezdésére és 17. cikke (11) bekezdésére,

mivel az Uruguayi Forduló keretében kötött Mezőgazdasági Megállapodás végrehajtása az import- és exportrendszer jelentős módosításait foglalja magában, és mivel ezért szabályozni kell a gabonafélék és a rizs feldolgozásával előállított termékek tekintetében harmadik országokkal folytatott kereskedelemre vonatkozó importvámok és visszatérítések rendszerének alkalmazását – a keveréktakarmányok kivételével –, amelyekre vonatkozóan külön szabályozás született;

mivel a visszatérítésnek arra kell irányulnia, hogy kiegyenlítse a termékek Közösségen belüli ára és a világpiaci ár közötti különbséget; mivel ebből a célból a visszatérítés meghatározásának kritériumait alapvetően az alaptermékek Közösségen belüli és kívüli áraira, a feldolgozott termékek világpiacon történő értékesítésének lehetőségeire és feltételeire való hivatkozással kell megállapítani;

mivel a Bizottság 1620/93/EGK rendelete [4] 1995. július 1-jén hatályát veszti, és mivel ennek következtében annak rendelkezéseit a jelenlegi piaci feltételekhez és a többoldalú kereskedelmi tárgyalások Uruguayi Fordulója keretében kötött megállapodások végrehajtásához igazítva be kell építeni ebbe a rendeletbe;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) E rendelet alkalmazásában „feldolgozott termék”:

a) az 1766/92/EGK rendelet A. mellékletében felsorolt termékek vagy termékcsoportok, kivéve a 2309 KN-kód alá tartozó termékeket;

b) az 1418/76/EGK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének c) pontjában felsorolt termékek vagy termékcsoportok.

(2) E rendelet alkalmazásában „alaptermék” az 1766/92/EGK rendelet 1. cikkének a) és b) pontjában felsorolt gabonaféle, továbbá a törmelék rizs.

I. CÍM

Visszatérítések

2. cikk

(1) A feldolgozott termékekre vonatkozóan nyújtható visszatérítést különösen a következőket figyelembe véve kell meghatározni:

a) az alaptermékek árainak a világpiaci árakhoz viszonyított, Közösségen belüli alakulása;

b) a kérdéses termék gyártásához szükséges alaptermékek mennyisége, és szükség szerint ez utóbbiak egymással való helyettesíthetősége;

c) az azonos feldolgozási folyamatból és azonos alaptermékből nyert különböző termékekre alkalmazandó visszatérítések lehetséges összegződése;

d) a feldolgozott termékek világpiacon történő értékesítésének lehetőségei és feltételei.

(2) A visszatérítéseket legalább havonta egyszer kell rögzíteni.

3. cikk

(1) A visszatérítést az 1162/95/EK bizottsági rendelet [5] 12. cikkének megfelelően kell kiigazítani. A kiigazítást az alaptermék tonnájára vetítve a visszatérítésnek azzal az összeggel való növelése, illetve csökkentése útján kell végrehajtani, amely az

[1] HL L 349., 1994.12.31., 105. o.
[2] HL L 181., 1992.7.1., 21. o.
[3] HL L 166., 1976.6.25., 1. o.
[4] HL L 155., 1993.6.26., 29. o.
[5] HL L 117., 1995.5.24., 2. o.

1162/95/EK rendelet 12. cikkének (1) és (2) bekezdésében említett egyes kiigazításokból következik, megszorozva a visszatérítést az I. melléklet 4. oszlopában szereplő, a kérdéses feldolgozott termékre vonatkozóan megadott együtthatóval.

(2) Az 1766/92/EGK rendelet 13. cikke (8) bekezdésének alkalmazásában a nulla összeget nem lehet visszatérítésnek tekinteni, következésképpen arra az 1162/95/EK rendelet 12. cikkének (3) bekezdésében említett kiigazítást nem lehet alkalmazni.

4. cikk

(1) A tagállamok minden nap (brüsszeli idő szerint) 15 óra előtt értesítik a Bizottságot azokról a mennyiségekről, amelyek tekintetében exportengedély kérelmezésére került sor.

(2) A gabonafélék és rizs feldolgozásával előállított, az 1162/95/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében nem említett termékek esetében a tagállamok minden héten szerdáig, a visszatérítéssel és visszatérítés nélkül exportált termékek szerinti bontásban tájékoztatják a Bizottságot az előző hét tekintetében a 3846/87/EGK bizottsági rendelet [1] mellékletében meghatározott minden egyes termékkódra vonatkozóan azokról a mennyiségekről, amelyekre engedélyt adtak ki.

II. CÍM

Hiány esetén alkalmazandó rendelkezések

Általános rendelkezések

5. cikk

(1) Ha egy vagy több termék esetében teljesülnek az 1766/92/EGK rendelet 16. cikkében és a 1418/76/EGK rendelet 17. cikkében említett feltételek, a Bizottság a következő intézkedéseket hozhatja:

a) exportadó alkalmazása. Ezt az adót a Bizottság hetente egyszer rögzíti. Mértéke a rendeltetési helytől függően eltérő lehet;

b) az exportengedélyek kibocsátásának teljes vagy részleges felfüggesztése;

c) az elbírálás alatt lévő exportengedély-kérelmek teljes vagy részleges elutasítása.

(2) Az (1) bekezdés a) pontjában említett exportadó a vámkezelés elvégzésének napján alkalmazandó exportadó.

A kérelmezőnek az engedélykérelemmel egy időben beterjesztett kérésére azonban az engedély érvényességi ideje alatt teljesítendő kiviteli ügyletre az engedélykérelem benyújtásának napján alkalmazandó exportadót kell alkalmazni.

(3) A Bizottság értesíti döntéséről a tagállamokat, és döntését közzéteszi.

6. cikk

A hamutartalom, a zsírtartalom, a keményítőtartalom és a denaturálási folyamat megállapítására használt módszereket, valamint az e rendeletnek az import- és exportrendszer tekintetében történő alkalmazásához szükséges bármely más analitikai módszert szükség szerint az 1766/92/EGK rendelet 23. cikkében és az 1418/76/EGK rendelet 27. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően kell meghatározni.

7. cikk

Az 1162/95/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében az 1104 21 50 KN-kód után az 1104 22 99 KN-kódot kell beilleszteni.

8. cikk

Az 1620/93/EGK rendelet 1995. július 1-jével hatályát veszti. Azonban az 1995. július 1-je előtt kibocsátott importengedélyekre továbbra is alkalmazni kell.

9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet az 1995. július 1-je előtt kibocsátott engedélyekre kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1995. június 29-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

[1] HL L 366., 1987.12.24., 1. o.

MELLÉKLET

KN-kód Termékkód	Árumegnevezés	Alap -termék	Együttható
1	2	3	4
1102	**Gabonaliszt, a búzából illetve kétszeresből készültek kivételével:**		
1102 20 10 200	Kukoricaliszt legfeljebb 1,3 tömegszázalék zsírtartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,8 tömegszázalék nyersrosttartalommal	Kukorica	1,40
1102 20 10 400	Kukoricaliszt 1,3 tömegszázaléknál nagyobb, de 1,5 tömegszázalékot nem meghaladó zsírtartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 1 tömegszázalék nyersrost-tartalommal	Kukorica	1,20
1102 20 90 200	Kukoricaliszt 1,5 tömegszázaléknál nagyobb, de 1,7 tömegszázalékot nem meghaladó zsírtartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 1 tömegszázalék nyersrost-tartalommal	Kukorica	1,20
1102 90 10 100	Egyéb, árpaliszt, szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,9 tömegszázalék hamutartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,9 tömegszázalék nyersrost-tartalommal	Árpa	1,50
1102 90 10 900	Egyéb, árpaliszt, egyéb	Árpa	1,02
1102 90 30 100	Egyéb, zabliszt, szárazanyagra vetítve legfeljebb 2,3 tömegszázalék hamutartalommal, szárazanyagra vetítve legfeljebb 1,8 tömegszázalék nyersrosttartalommal, legfeljebb 11 % nedvességtartalommal, és gyakorlatilag inaktivált peroxidázzal	Zab	1,80
1103	**Durva őrlemény, dara- és pelletgabonából:**		
1103 12 00 100	Durva őrlemény és dara zabból, szárazanyagra vetítve legfeljebb 2,3 tömegszázalék hamutartalommal, legfeljebb 0,1 % maghéjtartalommal, legfeljebb 11 % nedvességtartalommal és gyakorlatilag inaktivált peroxidázzal	Zab	1,80
1103 13 10 100	Durva őrlemény és dara kukoricából, 0,9 tömegszázaléknál nagyobb zsírtartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,6 tömegszázalék nyersrosttartalommal	Kukorica	1,80
1103 13 10 300	Durva őrlemény és dara kukoricából, 0,9 tömegszázaléknál nagyobb, de 1,3 tömegszázalékot nem meghaladó zsírtartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,8 tömegszázalék nyersrost-tartalommal	Kukorica	1,40
1103 13 10 500	Durva őrlemény és dara kukoricából, 1,3 tömegszázaléknál nagyobb, de 1,5 tömegszázalékot nem meghaladó zsírtartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 1 tömegszázalék nyersrost-tartalommal	Kukorica	1,20
1103 13 90 100	Durva őrlemény és dara kukoricából, 1,5 tömegszázaléknál nagyobb, de 1,7 tömegszázalékot nem meghaladó zsírtartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 1 tömegszázalék nyersrost-tartalommal	Kukorica	1,20
1103 19 10 000	Durva őrlemény és dara rozsból	Rozs	1,00
1103 19 30 100	Durva őrlemény és dara árpából, szárazanyagra vetítve legfeljebb 1 tömegszázalék hamutartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,9 tömegszázalék nyersrosttartalommal	Árpa	1,55
1103 21 00 000	Búzapellet	Búza	1,02
1103 29 20 000	Árpapellet	Árpa	1,02
1104	**Más módon megmunkált gabonamagvak (például: hántolt, lapított, pelyhesített, fényezett, szeletelt vagy durván darált), az 1006 vámtarifaszám alá tartozó rizs kivételével; gabonacsíra, egészben, lapítva, pelyhesítve vagy őrölve:**		
1104 11 90 100	Lapított vagy pelyhesített magvak, pelyhesített árpából, szárazanyagra vetítve legfeljebb 1 tömegszázalék hamutartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,9 % nyersrost-tartalommal	Árpa	1,50

KN-kód Termékkód	Árumegnevezés	Alap -termék	Együttható
1	2	3	4
1104 12 90 100	Lapított vagy pelyhesített magvak, pelyhesített zabból, szárazanyagra vetítve legfeljebb 2,3 tömegszázalék hamutartalommal, legfeljebb 0,1 % maghéjtartalommal, legfeljebb 12 % nedvességtartalommal és gyakorlatilag inaktivált peroxidázzal	Zab	2,00
1104 12 90 300	Lapított vagy pelyhesített magvak, pelyhesített zabból, szárazanyagra vetítve legfeljebb 2,3 tömegszázalék hamutartalommal, 0,1 %-nál nagyobb, de 1,5 %-ot nem meghaladó maghéjtartalommal, legfeljebb 12 % nedvességtartalommal és gyakorlatilag inaktivált peroxidázzal	Zab	1,60
1104 19 10 000	Lapított vagy pelyhesített magvak búzából	Búza	1,02
1104 19 50 110	Lapított vagy pelyhesített magvak, kukoricából, szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,9 tömegszázalék zsírtartalommal és szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,7 tömegszázalék nyersrosttartalommal	Kukorica	1,60
1104 19 50 130	Lapított vagy pelyhesített magvak, kukoricából, szárazanyagra vetítve 0,9 tömegszázaléknál nagyobb, de 1,3 tömegszázalékot nem meghaladó zsírtartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,8 tömegszázalék nyersrosttartalommal	Kukorica	1,30
1104 21 10 100	Hántolt (héjazott vagy rostált) magvak árpából, szárazanyagra vetítve legfeljebb 1 tömegszázalék hamutartalommal és szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,9 tömegszázalék nyersrosttartalommal	Árpa	1,50
1104 21 30 100	Hántolt és szeletelt vagy durván darált („Grütze” vagy „grutten” – árpagyöngy) magvak árpából, szárazanyagra vetítve legfeljebb 1 tömegszázalék hamutartalommal és szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,9 tömegszázalék nyersrosttartalommal	Árpa	1,50
1104 21 50 100	Fényezett magvak árpából, szárazanyagra vetítve legfeljebb 1 tömegszázalék hamutartalommal (talkum nélkül) – első kategória	Árpa	2,00
1104 21 50 300	Fényezett magvak árpából, szárazanyagra vetítve legfeljebb 1 tömegszázalék hamutartalommal (talkum nélkül) – második kategória	Árpa	1,60
1104 22 10 100	Hántolt (héjazott vagy tisztított) magvak zabból, szárazanyagra vetítve legfeljebb 2,3 tömegszázalék hamutartalommal, legfeljebb 0,5 % maghéjtartalommal, legfeljebb 11 % nedvességtartalommal és gyakorlatilag inaktivált peroxidázzal	Zab	1,60
1104 22 30 100	Hántolt és szeletelt vagy durván darált („Grütze” vagy „grutten”) magvak zabból, szárazanyagra vetítve legfeljebb 2,3 tömegszázalék hamutartalommal, legfeljebb 0,1 % maghéjtartalommal, legfeljebb 11 % nedvességtartalommal és gyakorlatilag inaktivált peroxidázzal	Zab	1,70
1104 22 99 100	Vágott zab	Zab	1,02
1104 23 10 100	Hántolt (héjazott vagy tisztított) magvak kukoricából, szeletelve vagy durván darálva, vagy anélkül, szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,9 tömegszázalék zsírtartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,6 tömegszázalék nyersrosttartalommal („Grütze” vagy „grutten”)	Kukorica	1,50
1104 23 10 300	Hántolt (héjazott vagy tisztított) magvak kukoricából, szeletelve vagy durván darálva, vagy anélkül, szárazanyagra vetítve 0,9 tömegszázaléknál nagyobb, de 1,3 tömegszázalékot nem meghaladó zsírtartalommal, és szárazanyagra vetítve legfeljebb 0,8 tömegszázalék nyersrost-tartalommal(„Grütze” vagy „grutten”)	Kukorica	1,15
1104 29 11 000	Hántolt (héjazott vagy tisztított) magvak búzából, nem szeletelve és nem durván darálva	Búza	1,02
1104 29 51 000	Hántolt (héjazott vagy tisztított) magvak búzából, csak durván darálva	Búza	1,00
1104 29 55 000	Hántolt (héjazott vagy tisztított) magvak rozsból, csak durván darálva	Búza	1,00
1104 30 10 000	Búzacsíra, egész, lapított, pelyhesített vagy őrölt	Búza	0,25
1104 30 90 000	Gabonacsíra, egyéb, egész, lapított, pelyhesített vagy őrölt	Kukorica	0,25

KN-kód Termékkód	Árumegnevezés	Alap -termék	Együttható
1	2	3	4
1107	**Maláta, pörkölve vagy anélkül:**		
1107 10 11 000	Nem pörkölt, búzából készült, liszt formájában	Búza	1,78
1107 10 91 000	Nem pörkölt, egyéb, liszt formájában	Árpa	1,78
1108	**Keményítők; inulin:**		
1108 11 00 200	Búzakeményítő, legalább 87 % szárazanyag-tartalommal, és a szárazanyagban számított legalább 97 %-os tisztasággal	Búza	2,00
1108 11 00 300	Búzakeményítő, legalább 84 %, de 87 %-nál kisebb szárazanyag-tartalommal, és a szárazanyagban számított legalább 97 %-os tisztasággal	Búza	2,00
1108 12 00 200	Kukoricakeményítő, legalább 87 % szárazanyag-tartalommal, és a szárazanyagban számított legalább 97 %-os tisztasággal	Kukorica	1,60
1108 12 00 300	Kukoricakeményítő, legalább 84 %, de 87 %-nál kisebb szárazanyag-tartalommal, és a szárazanyagban számított legalább 97 %-os tisztasággal	Kukorica	1,60
1108 13 00 200	Burgonyakeményítő, legalább 80 % szárazanyag-tartalommal, és a szárazanyagban számított legalább 97 %-os tisztasággal	Kukorica	1,60
1108 13 00 300	Burgonyakeményítő, legalább 77 %, de 80 %-nál kisebb szárazanyag-tartalommal, és a szárazanyagban számított legalább 97 %-os tisztasággal	Kukorica	1,60
1108 19 10 200	Rizskeményítő, legalább 87 % szárazanyag-tartalommal, és a szárazanyagban számított legalább 97 %-os tisztasággal	Rizs	1,52
1108 19 10 300	Rizskeményítő, legalább 84 %, de 87 %-nál kisebb szárazanyag-tartalommal, és a szárazanyagban számított legalább 97 %-os tisztasággal	Rizs	1,52
1702	**Egyéb cukor, beleértve a vegytiszta laktózt, maltózt, glükózt és fruktózt, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- és színezőanyagok nélkül; mesterséges méz természetes mézzel keverve vagy anélkül; karamell**		
1702 30 51 000	Glükóz és glükózszirup, fruktózt nem, vagy szárazanyagra számítva 20 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmazó, szárazanyagra számítva legalább 99 tömegszázalék glükóztartalommal, fehér, kristályos por alakban, tömörítve vagy tömörítés nélkül	Kukorica	2,09
1702 30 59 000	Glükóz és glükózszirup, fruktózt nem, vagy szárazanyagra számítva 20 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmazó, szárazanyagra számítva legalább 99 tömegszázalék glükóztartalommal, egyéb	Kukorica	1,60
1702 30 91 000	Glükóz és glükózszirup, fruktózt nem, vagy szárazanyagra számítva 20 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmazó, egyéb, fehér, kristályos por alakban, tömörítve vagy tömörítés nélkül	Kukorica	2,09
1702 30 99 000	Glükóz és glükózszirup, fruktózt nem, vagy szárazanyagra számítva 20 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmazó, egyéb	Kukorica	1,60
1702 40 90 000	Glükóz és glükózszirup, szárazanyagra számítva legalább 20, de kevesebb, mint 50 tömegszázalék fruktóztartalommal, egyéb	Kukorica	1,60
1702 90 50 100	Maltodextrin, fehér, kristályos por alakban, tömörítve vagy tömörítés nélkül	Kukorica	2,09
1702 90 50 900	Maltodextrin és maltodextrin-szirup, egyéb	Kukorica	1,60
1702 90 75 000	Karamell, por alakban, tömörítve vagy tömörítés nélkül	Kukorica	2,19
1702 90 79 000	Karamell, egyéb	Kukorica	1,52
2106 90 55 000	Máshová nem sorolt és máshol nem szereplő, ízesített vagy színezett cukorszirupok, glükózszirup és maltodextrin-szirup	Kukorica	1,60